

23 de maio

Mesa de abertura: memória, crítica e cultura (8h-10h)

Aurora Bernardini (USP)

Título: Minha última viagem sentimental à URSS (1989)

Palavras-chave: Memória; União Soviética; Relato

Sheila Grillo (USP-CNPq)

Título: Do livro à tese e da tese ao livro: o texto de Bakhtin sobre Rabelais no contexto soviético (1930-1945)

Palavras-chave: Mikhail Bakhtin; Livro sobre Rabelais; URSS

Henrique Canary (RUDN-USP)

Título: De volta à URSS? Nostalgia soviética na Rússia contemporânea

Palavras-chave: URSS; Nostalgia; Memória

Literatura I (10h-12h)

Mário Ramos (USP)

Título: Versos clandestinos: poesia e repressão na União Soviética

Palavras-chave: Poesia russa; Literatura soviética; *Samizdat*

Daniela Mountian (USP)

Título: Daniil Kharms, um dândi na União Soviética

Palavras-chave: URSS; Absurdismo; A velha

Letícia Mei (USP)

Título: “O mais interessante começa agora”: Maiakóvski e a marcha do poeta operário

Palavras-chave: Vladimir Maiakóvski; Vanguardas russo-soviéticas; Revolução de 1917

Paula Almeida (USP)

Título: Marina Tsvetáieva e a União Soviética: a partida, o retorno, o silêncio

Palavras-chave: Marina Tsvetáieva; URSS; Stalinismo

25 de maio:

Teatro, cinema e artes visuais (8h-10h)

Neide Jallageas (USP-PUC)

Título: Arte e cinema na revolução russa (VKHUTEMAS e VGIK)

Palavras-chave: Arte; Cinema; Revolução

Daniela Terehoff (USP)

Título: O Sistema de Stanislávski dentro do Primeiro Estúdio do Teatro de Arte de Moscou (TAM)

Palavras-chave: Primeiro Estúdio do TAM; Konstantin Stanislávski; Leopold Sulerjítiski

Erivoneide Barros (USP-UNICAMP)

Título: A síntese das artes: o discurso de Eisenstein no Congresso de Cineastas Soviéticos

Palavras-chave: Serguei Eisenstein; Cinematismo; Realismo Socialista

Diego Moschkovich (SPB-GATI/USP)

Título: A construção do Stanislávski soviético: habitus e ideologia entre os anos 1920-1930

Palavras-chave: Konstantin Stanislávski; Teatro Russo; Teatro Soviético

Literatura II (10h-12h)

Deize Crespim (USP)

Título: Yeghiche Tcharents: o poeta vermelho

Palavras-chave: Literatura armênia contemporânea; Poesia armênia; Armênia Soviética

Andrea Zeppini (USP)

Título: Varlam Chalámov: sobre alguns aspectos de Contos de Kolimá

Palavras-chave: Gulag; Testemunho; Resistência

Yuri Martins (USP)

Título: Considerações a respeito do manifesto "Folheto", de E. Kharitónov

Palavras-chave: Direitos LGBT+; Evguéni Kharitónov; Literatura Soviética

26 de maio
Literatura III (8h-10h)

Marina Darmaros (RUDN-USP)

Título: Clássicos e traduções, censura e gatekeeping: a multifacetada produção editorial soviética

Palavras-chave: Literatura russa; Censura; URSS

Filipe de Brito (USP)

Título: Joseph Brodsky, soviético?

Palavras-chave: Joseph Brodsky; Literatura Russa; Identidade soviética

Eloah Pina (USP)

Título: Instruções de Dmitri Býkov: procedimentos e desafios de tradução

Palavras-chave: Literatura Contemporânea Russa; Teoria de Tradução; Recriação

Emigração e tradução (10h-12h)

Bruno Gomide (USP-CNPq)

Título: Exílio e tradução: Schnaiderman e Schostakovsky

Palavras-chave: Emigração; União Soviética; Tradução

Cecília Rosas (USP)

Título: Imagens do exílio na literatura de Viktor Chklóvski

Palavras-chave: Viktor Chklóvski; Exílio; Tradução

Luis Labaki (USP)

Título: Traduzir Dziga Viértov: neologismos e termos em disputa no campo cinematográfico

Palavras-chave: Dziga Viértov; Cinema soviético; Tradução